



Provincial Parks/Parcs provinciaux :

For Further Information

To find out more about what this park has to offer, contact:

Earl Rowe Provincial Park
P.O. Box 872
Alliston, ON L9R 1W1
(705) 435-4331

Natural Resources Information Centre
Ministry of Natural Resources
Macdonald Block, Room M1-73
900 Bay St
Toronto, ON M7A 2C1
(416) 314-2000

For more information about making camping reservations, refer to the Ontario Provincial Parks Guide or call the park.

Pour de plus amples renseignements

Pour plus de détails concernant le parc, communiquez avec :

Parc provincial Earl Rowe
C.P. 872
Alliston ON L9R 1W1
(705) 435-4331

Centre d'information sur les ressources naturelles
900, rue Bay,
Édifice Macdonald, Bureau M1-73
Toronto ON M7A 2C1
(416) 314-1665

Pour tout renseignement concernant les réservations de camping, consultez le Guide des parcs provinciaux de l'Ontario ou appelez le parc.

6776
(17 à P.R., 96 03 31)
Rev.
ISBN 0-7778-4684-5



Earl Rowe Provincial Park

Parc provincial Earl Rowe

CAZON
NR
-Z114



Outdoor Adventure Close to Toronto

For first-rate outdoor recreation, combine excellent camping facilities with a pool the size of a football field, a man-made lake that stretches over 36 hectares and the Boyne River. Spend a day at Earl Rowe Provincial Park to picnic, swim and pursue a range of invigorating sports activities. Or stay longer to appreciate the extensive camping facilities, while you explore the exciting cultural and recreational possibilities of nearby Toronto or the historic sights of southcentral Ontario.

Discover the Natural Landscape

The landscape surrounding the park is characterized by the fertile lands and forests left behind by glacial Lake Algonquin. The Boyne River, which meanders through the

Stroll along the scenic Boyne River



Promenade le long de la rivière Boyne

Des joies de la nature aux portes de Toronto

Des possibilités de loisirs exceptionnelles, auxquelles s'ajoutent des installations de camping confortables, une piscine de la taille d'un terrain de football, un lac artificiel de 36 hectares et la rivière Boyne, font de ce parc un endroit idéal pour des vacances réussies. Venez y passer une journée pour un pique-nique, une baignade ou d'exaltantes aventures sportives. Si vous prolongez votre séjour, vous pourrez goûter au confort du camping et découvrir les multiples activités culturelles et les loisirs qu'offre Toronto ou les sites historiques du Centre-Sud de l'Ontario.

Découvrez les paysages naturels

Le parc peut s'enorgueillir de sols fertiles et de forêts abondantes laissées en héritage par le lac glaciaire Algonquin. La rivière Boyne, qui sillonne le parc avant de se jeter dans la baie Georgienne, doit aussi son origine au lac glaciaire. Parcourez les berges tapissées d'herbes et découvrez les

park to Georgian Bay, is also a remnant of this ancient lake. Walk along its grassy shores and discover the origins of the landscape. The sloping meadows of the ancient glacial shoreline and variety of river-valley landforms were created when the lake receded thousands of years ago.

Many plants and animals make their home in this diverse natural environment. Identify some of the 350 plant species growing in the park, from the beautiful and delicate lady's slipper orchids to Virginia creeper and wild ginger.

More than 100 species of birds give avid birdwatchers ample opportunity to pursue their hobby. Bring along a camera or binoculars to get up close to some of the more interesting and unusual birds like the belted kingfisher, green heron and indigo bunting. While strolling through the landscape, keep your eyes open for other creatures of the wild such as white-tailed deer, red fox, muskrats, beavers and turtles.

A relaxing paddle on Earl Rowe's lake



Relaxation en canot sur le lac d'Earl Rowe

origines du paysage. Il y a des milliers d'années, au moment de battre en retraite, le lac glaciaire a donné naissance aux prés qui recouvrent aujourd'hui les versants et aux nombreuses formes géologiques que l'on peut voir dans la vallée où s'écoule la rivière.

Ce milieu naturel d'une grande diversité abrite une faune et une flore des plus variées. On rencontre dans le parc plus de 350 espèces de plantes, du délicat sabot de la vierge à la vigne vierge en passant par le gingembre sauvage.

Plus de cent espèces d'oiseaux ont élu domicile dans le parc, pour le plus grand plaisir des observateurs. Munissez-vous d'un appareil-photo ou de jumelles pour étudier de plus près certaines espèces rares, comme le martin-pêcheur d'Amérique, le héron vert et le bruant indigo. Tout en arpentant la forêt, vous aurez peut-être la chance d'apercevoir un chevreuil, un renard roux, un rat musqué, un castor ou une tortue.

Journey through the Area's Past

The original park, a four-hectare picnic area, was given to the province in 1957 by the Honourable Earl Rowe, former Lieutenant Governor of Ontario. The park has been expanded to 312 hectares and now offers you even more recreational opportunities including camping, swimming and boating.

Formerly used by the Huron Indians for hunting, fishing and camping, the land was settled in the early 1800s by William Fletcher, founder of the town of Alliston. During your stay, visit the South Simcoe Museum in Alliston to see the two large grinding stones that were used in the grist mill he built on the banks of the Boyne. The mill was the nucleus of the tiny community of Meadowbrook. The Meadowbrook School, which served elementary children from 1875 until 1966, still stands at the west side of the park.

Safe, clean swimming at the pool



Baignade propre et sécuritaire

Une odyssée à travers les âges

Le tout premier parc, qui consistait en une aire de pique-nique de quatre hectares, fut gracieusement offert à la province, en 1957, par l'honorable Earl Rowe, ancien lieutenant-gouverneur de l'Ontario. Le parc s'est depuis agrandi et compte aujourd'hui 312 hectares, offrant aux visiteurs une infinie variété de loisirs et d'activités, dont le camping, la baignade et la navigation.

Jadis utilisées par les Hurons comme terrain de chasse, de pêche et de campement, les terres du parc furent colonisées au XIX^e siècle par William Fletcher, fondateur de la ville d'Alliston. Pendant votre séjour, visitez le musée South Simcoe à Alliston, où sont exposées deux meules à aiguiser, outils autrefois utilisés dans la meunerie qu'il construisit sur les rives de la rivière Boyne. Le moulin était le centre vital de la petite localité de Meadowbrook. Aujourd'hui, dans la partie ouest du parc, on peut encore visiter le bâtiment de l'école de Meadowbrook qui a accueilli des élèves du palier primaire de 1875 à 1966.

Early settlers relied on lumbering as the primary industry in the area. Upon the demise of logging activity, residents turned to grain and produce farming which remain a major source of revenue today. The farms around the park now specialize in potatoes, sod and cattle.

Enjoying the Park

Swimming For relaxing times near the water, sunbathe and build sand castles on the lake's two beaches, or swim and splash in the large swimming pool. This pool facility can accommodate 2,000 swimmers and sunbathers, is patrolled by lifeguards and is especially safe for children.

Picnicking Picnic shelters by the beach provide the perfect setting for a leisurely lunch. Plan a group picnic by contacting the park office in advance to reserve your spot.

A great spot for family picnics



Endroit idéal pour un pique-nique

L'exploitation forestière constituait la principale activité économique des premiers occupants de la région. Après le déclin de l'industrie du bois, les habitants se consacrèrent à la culture de céréales. L'agriculture est aujourd'hui encore la première source de revenus des habitants de la région. La pomme de terre, le gazon et le bétail sont les spécialités des cultivateurs des environs du parc.

Appréciez les plaisirs du parc

Baignade Passez quelques agréables moments sur l'une des deux plages au bord du lac, où vous pouvez prendre un bain de soleil, construire un château de sable, vous baigner et barboter dans les eaux fraîches de la grande piscine. Cette piscine peut accueillir 2 000 baigneurs et amateurs de bain de soleil. Elle est aussi, surveillée par des maîtres-nageurs et sans danger pour les enfants.

Pique-nique Les abris aménagés près de la plage, invitent à prendre un déjeuner tranquille. Pour les pique-niques de groupe, réservez à l'avance en vous adressant aux employés

AYI-7209

To add to the fun, organize a game of baseball, volleyball or soccer on the playing fields in the park.

Fishing and Canoeing The lake gives you lots of room for canoeing, and the Boyne River provides additional opportunities for exploring. Drop a line and fish for rainbow trout. Be sure to familiarize yourself with the fish sanctuary's seasons and regulations, and remember: never take more than your daily limit. Bring your own canoe or rent one from the concession building located in the park.

An interesting attraction at the park is the fish ladder built to accommodate the return of the rainbow trout to their favourite spawning ground in the upper Boyne River. Participate in programs given by park staff that demonstrate how the fish navigate through the ladder.

Hiking Enjoy fresh air and exercise as you explore the landscape of the park on foot. Hike along a variety of trails

Fishing in the Boyne River



La pêche dans la rivière Boyne

du parc. Pour agrémenter votre journée, faites une partie de base-ball, de volley-ball, ou de soccer sur les terrains de jeux du parc.

Pêche et canotage Le lac est suffisamment grand pour permettre la pratique du canotage et de la planche à voile, et la rivière Boyne regorge de coins à explorer. Des pêcheurs pourront taquiner la truite arc-en-ciel et devraient se renseigner sur les réserves de poissons, les saisons et les règlements de la pêche. Faites attention de ne pas dépasser la limite de prises quotidienne. Les canoteurs pourront apporter leur propre embarcation ou en louer une au magasin du parc.

Une des attractions les plus remarquables du parc est l'échelle à poissons construite pour faciliter le retour des truites arc-en-ciel vers leurs aires de frai de prédilection, en amont de la rivière Boyne. Les visiteurs pourront assister aux démonstrations organisées par les employés du parc et ainsi voir comment les poissons traversent l'échelle.

Randonnée Respirez l'air frais et entretenez votre forme physique en vous promenant dans le parc. Empruntez les

that highlight the natural features and cultural history of the area. There are many points of interest—from the meandering Boyne River to a panoramic view from the glacial Lake Algonquin shoreline.

Camping Two campgrounds have 365 tent and trailer sites to suit every camper's taste—from open lots to wooded areas, and a group camping area is also available. More than 160 sites have electrical hookup and all sites are close to comfort stations equipped with flush toilets and showers. Enjoy a private evening picnic by a crackling fire: a picnic table and firepit are provided at every site.

Visitor Services

Join in the many events organized by park staff as part of the visitor services program. Movies, hikes, guest speakers,

Enjoying camping



Du camping très agréable

nombreux sentiers où sont mis en valeur les trésors du patrimoine historique et naturel de la région. Des méandres de la rivière Boyne au panorama qui s'offre depuis les rives du lac glaciaire Algonquin, les points d'intérêt sont multiples.

Camping Les 365 emplacements que comptent les deux terrains de camping peuvent accueillir tentes et roulottes. Situés dans un terrain découvert ou dans une zone boisée, les emplacements devraient satisfaire les goûts de tous les campeurs. Il y a même un terrain réservé au camping de groupe. Plus de 160 ont l'électricité et tous sont desservis par des pavillons dotés de toilettes à chasse d'eau et de douches. Les emplacements sont équipés d'une table de pique-nique et d'un foyer pour vous permettre de prendre vos repas dans l'intimité.

campfires, crafts, recreation skills and special events complement the other outdoor activities you pursue. Check the bulletin boards for announcements about each activity.

Other Attractions

While you're at the park, plan to check out some of the nearby attractions. Canada's Wonderland is only a 45 minute drive away, and the annual Potato Festival in Alliston offers fun for the whole family. You might also choose to browse in the many boutiques and speciality shops in nearby Cookstown and Alliston. Take in a game at Toronto's Sky Dome, visit the museums and cultural events of Toronto—all only 70 kilometres from Earl Rowe Provincial Park.

Learning about the fish ladder



Les hauts et les bas de l'échelle à poissons

Accueil des visiteurs

En plus de vos activités quotidiennes, les employés du parc vous proposent des activités spéciales, généralement en soirée : projection de films, randonnées, conférences, feux de camp, artisanat et loisirs. Pour connaître dates et programmes, consultez les panneaux d'information.

Autres attractions

Profitez de votre séjour dans le parc pour visiter les nombreuses attractions touristiques de la région. Canada's Wonderland se trouve à 45 minutes de route et le festival annuel de la pomme de terre d'Alliston réserve plein de surprises pour toute la famille. Vous pouvez aussi faire un peu de lèche-vitrine dans les boutiques de Cookstown et d'Alliston. Assistez à une partie de base-ball au SkyDome de Toronto, visitez les musées et les spectacles offerts à Toronto, à seulement 70 km du parc provincial Earl Rowe.

Plan Your Visit Now

Earle Rowe Provincial Park is located off Highway 89 near Alliston. For a rewarding and safe provincial park experience, remember to pack the appropriate gear for camping and sunshine recreation. Basic camping supplies and refreshments can be found in the park's concession building. A full range of services is available in the nearby town of Alliston.

Play areas offer fun for children



Les terrains de jeux aiment les enfants

Organisez votre visite dès maintenant

Le parc provincial Earl Rowe se trouve à la sortie de la route 89, près de la localité d'Alliston. Pour que votre séjour se déroule dans les meilleures conditions possibles, n'oubliez pas d'apporter avec vous tout le matériel nécessaire, y compris matériel de camping et crème protectrice. Accessoires de camping et boissons fraîches sont en vente dans la concession du parc. En cas de besoin, vous pourrez vous approvisionner dans la localité voisine d'Alliston.

Earl Rowe Provincial Park

Parc provincial Earl Rowe

